

LITERATUR

- Ackermann, Irmgard (Hg.): In zwei Sprachen leben. Berichte, Erzählungen, Gedichte von Ausländern. Mit einem Vorwort von Harald Weinrich, München 1983.
- Agamben, Giorgio: Lebens-Form, in: Vogl, Joseph (Hg.): Gemeinschaften. Positionen zu einer Philosophie des Politischen, Frankfurt a. M. 1994, S. 251–258.
- Angerer, Marie-Luise: The Body of Gender. Körper. Geschlechter. Identitäten, in: dies. (Hg.): The Body of Gender, Wien 1995, S. 17–34.
- Angerer, Marie-Luise: Wo trifft der Körper sein Bild?, in: Faßler, Manfred (Hg.): Ohne Spiegel leben. Sichtbarkeiten und posthumane Menschenbilder, München 2000, S. 303–312.
- Apter, Emily: Demaskierung der Maskerade: Fetischismus und Weiblichkeit von den Brüdern Goncourt bis Joan Riviere, in: Weissberg, Liliane (Hg.): Weiblichkeit als Maskerade, Frankfurt a. M. 1994, S. 177–216.
- Assmann, Aleida: Zur Metaphorik der Erinnerung, in: Hemken, Kai-Uwe (Hg.): Gedächtnisbilder. Vergessen und Erinnern in der Gegenwartskunst, Leipzig 1996, S. 16–46.
- Assmann, Aleida (Hg.): Identitäten. Erinnerung, Geschichte, Identität 3, Frankfurt a. M. 1998.
- Austin, John Langshaw: Zur Theorie der Sprechakte, Stuttgart 1972 (1. Aufl. 1962).
- Bachmann, Ingeborg: Werke, hrsg. von Christine Koschel, Inge von Weidenbaum und Clemens Münster, Vierter Band: Essays, Reden, Vermischte Schriften, Anhang, 4. Aufl., München/Zürich 1993.
- Bachmann-Medicks, Doris: Cultural turns. Neuorientierungen in den Kulturwissenschaften, Reinbek 2006.
- Bachtin, Michail M.: Das Wort im Roman, in: Gröbel, Rainer (Hg.): Ästhetik des Wortes, Frankfurt a. M. 1979.
- Balke, Friedrich: Gilles Deleuze, Frankfurt a. M./New York 1998.
- Baudelaire, Charles: Der Maler des modernen Lebens, in: ders.: Sämtliche Werke/Briefe, acht Bände, Aufsätze zur Literatur und Kunst 1857–1860, Bd. 5, hrsg. von Friedhelm Kemp und Claude Pichois, München 1989, S. 213–258.
- Baudrillard, Jean: Simulacra and Simulations, in: Selected Writings, hrsg. von Marc Poster, Cambridge 1981.
- Baudrillard, Jean: Transparenz des Bösen. Ein Essay über extreme Phänomene, Berlin 1992.
- Baudrillard, Jean: Paßwörter, Berlin 2002.
- Bauman, Zygmunt: Dialektik der Ordnung. Die Moderne und der Holocaust, Hamburg 1992.

- Bauman, Zygmunt: *Moderne und Ambivalenz*, in: Bielefeld, Uli (Hg.): *Das Eigene und das Fremde. Neuer Rassismus in der alten Welt*, Hamburg 1992, S. 23–50.
- Bauman, Zygmunt: *Flaneure, Spieler und Touristen. Essays zu postmodernen Lebensformen*, Hamburg 1997.
- Barloewen, Constantin von: *Die Erdkugel als Gebäude. Aufbruch zu einer neuen Weltliteratur*, in: ders.: *Szenen einer Weltzivilisation. Kultur – Technologie – Literatur*, Grafrath 1994, S. 221–243.
- Barthes, Roland: *Die helle Kammer*, Frankfurt a. M. 1989.
- Basualdo, Carlos: *Die Enzyklopädie von Babel*, in: *Katalog der Documenta XI, Ostfildern-Ruit 2002*, S. 56–62.
- Bay, Hansjörg: *Der verrückte Blick. Schreibweisen der Migration in Özdamars Karawanserei-Roman*, in: *Sprache und Literatur 83* (1999), S. 29–46.
- Benjamin, Walter: *Die Aufgabe des Übersetzers*, in: ders.: *Gesammelte Schriften, Band IV (1)*, Frankfurt a. M. 1972, S. 9–21.
- Benthien, Claudia: *Die vanitas der Stimme. Verstummen und Schweigen in Bildender Kunst, Literatur, Theater und Ritual*, in: Kolesch, Doris/Krämer, Sybille (Hg.): *Stimme. Annäherung an ein Phänomen*, Frankfurt 2006, S. 237–269.
- Bernheimer, Charles: *Manets Olympia. Der Skandal auf der Leinwand*, in: Weissberg, Liliane: *Weiblichkeit als Maskerade*, Frankfurt a. M. 1994, S. 147–176.
- Bhabha, Homi K.: *Die Verortung der Kultur*, Tübingen 2000.
- Bianchi, Paolo: *Endstation Sehnsucht*, in: Eva & Adele: *Wherever we are is Museum*, Ostfildern-Ruit 1999, S. 129–134.
- Bielefeld, Uli: *Das Konzept des Fremden und die Wirklichkeit des Imaginären*, in: ders. (Hg.): *Das Eigene und das Fremde. Neuer Rassismus in der alten Welt?*, Hamburg 1992, S. 97–128.
- Biondi, Franco: *Passavantis Rückkehr. Erzählungen*, München 1985.
- Blanchot, Maurice: *Das Gelächter der Götter*, in: *Sprachen des Körpers. Marginalien zu Klossowski*, Berlin 1979.
- Blanchot, Maurice: *Das Unzerstörbare: Ein unendliches Gespräch über Sprache, Literatur und Existenz*, München 1991.
- Blumenberg, Hans: *Paradigmen zu einer Metaphorologie*, in: *Archiv für Begriffsgeschichte 6* (1960), S. 7–142.
- Boa, Elisabeth: *Sprachenverkehr. Hybrides Schreiben in Werken von Özdamar, Özakin und Demirkan*, in: Howard, Mary (Hg.): *Interkulturelle Konfigurationen. Zur deutschsprachigen Erzählliteratur von Autoren nichtdeutscher Herkunft*, München 1997, S. 115–138.
- Böhm, Gottfried: *Die Wiederkehr der Bilder*, in: ders. (Hg.): *Was ist ein Bild?*, München 1994, S. 11–38.
- Böhme, Hartmut (Hg.): *Topographien der Literatur. Deutsche Literatur im transnationalen Kontext. DFG-Symposion 2004*, Stuttgart, Weimar 2005.
- Böhme, Hartmut: *Einleitung: Raum – Bewegung – Topographie*, in: ders. (Hg.): *Topographien der Literatur. Deutsche Literatur im transnationalen Kontext. DFG-Symposion 2004*, Stuttgart, Weimar 2005, S. IX–XXIII.
- Borsò, Vittoria: *Kulturelle Topographien: Grenzen und Übergänge, Finanzierungsantrag 2002–2003–2004–2005*, Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf, Sonderforschungsbereich 1906, Düsseldorf o.J.

- Borsò, Vittoria: Körperbilder und Leiberfahrung in der Literatur der Moderne, in: Genge, Gabriele (Hg.): Sprachformen des Körpers in Kunst und Wissenschaft, Tübingen, Basel 2000, S. 159–173.
- Borsò, Vittoria: Europäische Literaturen versus Weltliteratur – zur Zukunft von Nationalliteratur, in: Labisch, Alfons (Hg.): Jahrbuch der Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf 2003, Duisburg, S. 233–250.
- Borsò, Vittoria: Gedächtnis und Medialität. Die Herausforderung der Alterität – eine medienphilosophische und medienhistorische Perspektivierung des Gedächtnisbegriffs, in: Borsò, Vittoria/Krumeich, Gerd/Witte, Bernd (Hg.): Medialität und Gedächtnis. Interdisziplinäre Beiträge zur kulturellen Verarbeitung europäischer Krisen, Stuttgart/Weimar 2004, S. 23–54.
- Borsò, Vittoria: Grenzen, Schwellen und andere Orte – ‚... La geographie doit bien être au cœur de ce dont je m’occupe‘, in: Borsò, Vittoria/Göring, Reinhold (Hg.): Kulturelle Topographien, Stuttgart/Weimar 2004, S. 13–42.
- Borsò, Vittoria: Medienkultur. Medientheoretische Anmerkungen zur Phänomenologie der Alterität, in: Michael, Joachim/Schäffauer, Markus Klaus (Hg.): Massenmedien und Alterität, Frankfurt a. M. 2004, S. 36–65.
- Borsò, Vittoria: Schriftkörper und Bildmaterialität – Narrative Inszenierungen und Visualität in Gustave Flauberts ‚Salammbô‘, in: Hrachovec, Herbert u.a. (Hg.): Kleine Erzählungen und ihre Medien, Wien 2004, S. 27–49.
- Borsò, Vittoria: Proust und die Medien. Écriture und Filmschrift zwischen Sichtbarkeit und Unsichtbarkeit, in: Felten, Uta/Roloff, Volker (Hg.): Proust und die Medien, München 2005: S. 31–60.
- Borsò, Vittoria: Übersetzung als Paradigma der Geistes- und Sozialwissenschaften – eine Einleitung, in: Borsò, Vittoria/Schwarzer, Christine (Hg.): Übersetzung als Paradigma der Geistes- und Sozialwissenschaften, Oberhausen 2006, S. 9–28.
- Borsò, Vittoria: Claudio Magris’ ‚Alla Cieca‘: Blindheit und Erfindungskraft der Geschichte. Überlegungen zur Transkulturation des Historischen, in: Borsò, Vittoria/Brohm, Heike (Hg.): Transkulturation, Bielefeld 2007, S. 45–61.
- Bosse, Anke: Zwischen Vereinnahmung und Marginalisierung des Fremden. Zur sogenannten Migrantenliteratur in Deutschland, in: Hess-Lüttich, Ernest W. B. (Hg.): Fremdverstehen in Sprache, Literatur und Medien, Frankfurt a. M. 1996, S. 239–261.
- Bronfen, Elisabeth: Die Vorführung der Hysterie, in: Assmann, Aleida (Hg.): Identitäten. Erinnerung, Geschichte, Identität 3, Frankfurt a. M. 1998, S. 232–268.
- Bronfen, Elisabeth: Vorwort, in: Bhabha, Homi K.: Die Verortung der Kultur, Tübingen 2000, S. IX–XIV.
- Butler, Judith: Das Unbehagen der Geschlechter, Frankfurt 1991.
- Butor, Michel: Reisen und Schreiben, in: ders.: Die unendliche Schrift: Aufsätze über Literatur und Malerei, Wien, Zürich 1991, S. 24–46.
- Capurro, Rafael: Sprengsätze. Hinweise zu E. Lévinas’ ‚Totalität und Unendlichkeit‘, in: prima philosophia, April–Juni 1991, Bd. 4, Heft 2, S. 129–148.

- Carroll, Lewis: Alice hinter den Spiegeln, übersetzt von Christian Enzensberger, Frankfurt a. M. 1974.
- Chambers, Ian: Migration, Kultur, Identität, Tübingen 1996.
- Deleuze, Gilles: Nomaden-Denken, in: ders.: Nietzsche. Ein Lesebuch, Berlin 1979, S. 105–121.
- Deleuze, Gilles: Logik des Sinns, Frankfurt a. M. 1993.
- Deleuze, Gilles/Guattari, Felix: What is a minor literature?, in: Ferguson, Russel (Hg.): Out there. Marginalization and Contemporary Cultures, New York 1990, S. 59–70.
- Derrida, Jacques: Sporen. Die Stile Nietzsches, in: Hamacher, Werner (Hg.): Nietzsche aus Frankreich, Frankfurt, Berlin 1986, S. 131–168.
- Derrida, Jacques: Die weiße Mythologie. Die Metapher im philosophischen Text, in: ders.: Randgänge der Philosophie, Wien 1988, S. 229–290.
- Derrida, Jacques: Die *différance*, in: Engelmann, Peter (Hg.): Postmoderne und Dekonstruktion. Texte französischer Philosophen der Gegenwart, Stuttgart 1990, S. 76–113.
- Derrida, Jacques: Grammatologie, Frankfurt a. M. 1996.
- Derrida, Jacques: Die Einsprachigkeit des Anderen oder die Prothese des Ursprungs, in: Haverkamp, Anselm (Hg.): Die Sprache der Anderen. Übersetzungspolitik zwischen den Kulturen, Frankfurt a. M. 1997, S. 15–42.
- Derrida, Jacques: Von der Gastfreundschaft, hrsg. von Peter Engelmann, Wien 2001.
- De Santis, Palo: Die Übersetzung, Zürich 2002.
- Dilthey, Wilhelm: Der Aufbau der geschichtlichen Welt in den Geisteswissenschaften, Frankfurt a. M. 1980 (1. Aufl. 1910).
- Doane, Mary Ann: Film und Maskerade. Zur Theorie des weiblichen Zuschauers, in: Weissberg, Liliane (Hg.): Weiblichkeit als Maskerade, Frankfurt a. M. 1994, S. 66–89.
- Dubois, Philippe: Der fotografische Akt. Versuch über ein theoretisches Dispositiv, Amsterdam, Dresden 1998.
- Eco, Umberto: Die Grenzen der Interpretation, München 1995.
- Eco, Umberto: Über Spiegel, in: ders.: Über Spiegel und andere Phänomene, München 2001, S. 26–61.
- Edelmann, Marek: Der Hüter. Marek Edelmann erzählt, München 2002.
- Fanon, Frantz: Schwarze Haut, weiße Masken, Frankfurt a. M. 1980.
- Faßler, Manfred: Im künstlichen Gegenüber/Ohne Spiegel leben, in: ders. (Hg.): Ohne Spiegel leben. Sichtbarkeiten und posthumane Menschenbilder, München 2000, S. 11–120.
- Faßler, Manfred: Vorwort, in: ders. (Hg.): Ohne Spiegel leben. Sichtbarkeiten und posthumane Menschenbilder, München 2000, S. 9–10.
- Fischer, Sabine: ‚Verschwinden ist schön‘: Zu Yoko Tawadas ‚Das Bad‘, in: Fischer, Sabine/McGowan, Moray (Hg.): Denn du tanzt auf einem Seil: Positionen deutschsprachiger MigrantInnenliteratur, Tübingen 1997, S. 101–114.
- Flusser, Vilém: Gedächtnisse, in: Ars Electronica (Hg.): Philosophien der neuen Technologien, Berlin 1989, S. 41–55.
- Flusser, Vilém: Von der Freiheit des Migranten, Berlin 1994.
- Flusser, Vilém: Jude sein. Essays, Briefe, Fiktionen, hrsg. von Stefan Bollmann und Edith Flusser, Mannheim 1995.

- Flusser, Vilém: Die neue Einbildungskraft, in: Kimmich, Dorothee (Hg.): Texte zur Literaturtheorie der Gegenwart, Stuttgart 1996, S. 459–474.
- Foucault, Michel: Von anderen Räumen, in: Dünne, Jörg/Günzel, Stephan (Hg.): Raumtheorie: Grundlagentexte aus Philosophie und Kulturwissenschaften, Frankfurt a. M. 2006, S. 317–329.
- Freud, Sigmund: Eine Kindheitserinnerung des Leonardo da Vinci, in: Gesammelte Werke, Band VIII, Frankfurt a. M. 1947 (1. Aufl. 1910), S. 127–211.
- Freud, Sigmund: Trauer und Melancholie, in: Gesammelte Werke, Band X, Frankfurt a. M. 1947, S. 439.
- Freud, Sigmund: Das Unheimliche, in: Gesammelte Werke, in: Band XII, Frankfurt a. M. 1947, S. 229–268.
- Freud, Sigmund: Einige psychische Folgen des Geschlechtsunterschied, in: ders.: Gesammelte Werke, Band XIV, hrsg. von Anna Freud, London 1949, S. 19–40.
- Frey, Hans-Peter/Haußer, Karl: Entwicklungslinien sozialwissenschaftlicher Identitätsforschung, in: dies. (Hg.): Identität. Entwicklungen psychologischer und soziologischer Forschung. Der Mensch als soziales und personales Wesen 7, Stuttgart 1987.
- Friese, Heidrun: Identität: Begehren, Name, Differenz, in: Assmann, Aleida (Hg.): Identitäten. Erinnerung, Geschichte, Identität 3, Frankfurt a. M. 1998, S. 24–44.
- Gadamer, Hans-Georg.: Wahrheit und Methode, Tübingen 1972.
- Goethe, Johann Wolfgang von: Wilhelm Meisters Wanderjahre, in: ders.: Werke. Hamburger Ausgabe in 14 Bänden, hrsg. von Erich Trunz, Bd. 8, Hamburg 1948.
- Goethe, Johann Wolfgang von: Aus meinem Leben. Dichtung und Wahrheit, in: ders.: Werke. Hamburger Ausgabe in 14 Bänden, hrsg. von Erich Trunz, Bd. 9, Hamburg 1948.
- Goethe, Johann Wolfgang von: Bedeutende Fördernis durch ein einziges geistreiches Wort (1823), in: ders.: Gedenkausgabe der Werke, Briefe und Gespräche, Bd. XVI, hrsg. von Ernst Beutler, Zürich/Stuttgart 1961, S. 880.
- Grice, H. Paul: Logik und Konversation, in: Meggle, Georg (Hg.): Handlung, Kommunikation, Bedeutung. Frankfurt a. M. 1993, S. 243–265.
- Gumbrecht, Hans Ulrich: Diesseits der Hermeneutik. Die Produktion von Präsenz, Frankfurt a. M. 2004.
- Gutjahr, Ortrud: Wie fremd ist eigentlich das Fremde?, in: Kulturpoetik 3 (2003), Heft 1, S. 113–118.
- Hall, Stuart: Rassismus und kulturelle Identität, 2. Aufl., Hamburg 2000.
- Harth, Dietrich: Comprehending literature in terms of intercultural interpretation, in: Platz, Norbert H. (Hg.): Mediating cultures. Probleme des Kulturtransfers: Perspektiven für Forschung und Lehre, Essen 1991, S. 40–50.
- Hardt, Dietrich: Nomadisierende Schreibweisen und Lesarten des Fremden, in: Neue Rundschau 105 (1994), S. 52–64.
- Haubl, Rolf: ‚Unter lauter Spiegelbildern ...‘ Zur Kulturgeschichte des Spiegels, 2 Bände, Frankfurt a. M. 1991.
- Haubl, Rolf: Spiegelmetaphorik, Reflexion zwischen Narzißmus und Perspektivität, in: Faßler, Manfred (Hg.): Ohne Spiegel leben. Sichtbarkeiten und posthumane Menschenbilder, München 2000, S. 159–180.

- Haverkamp, Anselm: Zwischen den Sprachen, in: ders. (Hg.): Die Sprache der Anderen: Übersetzungspolitik zwischen den Kulturen, Frankfurt a. M. 1997, S. 7–12.
- Heine, Heinrich: Buch der Lieder, in: ders.: Historisch-kritische Gesamtausgabe der Werke, hrsg. von Manfred Windfuhr, Band I/I, Würzburg 1975.
- Heine, Heinrich: Neue Gedichte, in: ders.: Historisch-kritische Gesamtausgabe der Werke, hrsg. von Manfred Windfuhr, Band 2, Würzburg 1983.
- Henckmann, Gisela: ‚Wo Maske und unterdrücktes Ich eins werden‘. Zum Motiv der Doppelgängerin in Aysel Özakins Die blaue Maske, in: Howard, Mary (Hg.): Interkulturelle Konfigurationen. Zur deutschsprachigen Erzählliteratur von Autoren nichtdeutscher Herkunft, München 1997, S. 47–62.
- Henckmann, Gisela: Doppelgängerinnen in der zeitgenössischen Frauenliteratur, in: Jahrbuch der Deutschen Schillergesellschaft, hrsg. von Wilfried Barner u.a., Stuttgart 1998, S. 323–453.
- Hillach, Ansgar: ‚Jude sein im Grunde bedeutet, Modelle vorzuschlagen‘, Vilém Flussers Weg einer ‚Überholung‘ des Judentums, in: Valentin, Joachim/Wendel, Saskia: Jüdische Tradition in der Philosophie des 20. Jahrhunderts, Darmstadt 2000, S. 214–230.
- Holenstein, Elmar: Interkulturelle Verständigung. Bedingungen ihrer Möglichkeit, in: Wierlacher Alois/Stötzel, Georg (Hg.): Blickwinkel. Kulturelle Optik und interkulturelle Gegenstandskonstitution, Düsseldorf 1994, S. 81–100.
- Hörisch, Jochen: Die Wut des Verstehens, Frankfurt a. M. 1988.
- Horkheimer, Max/Adorno, Theodor W.: Dialektik der Aufklärung. Philosophische Fragmente, Frankfurt a. M. 1988 (1. Aufl. 1947).
- Hunn, Karin: ‚Nächstes Jahr kehren wir zurück‘ – Die Geschichte der türkischen Gastarbeiter in der Bundesrepublik, Göttingen 2006.
- Irigaray, Luce: Speculum. Spiegel des anderen Geschlechts, Frankfurt a. M. 1980.
- Kamper, Dietmar: Ohne Spiegel, âne bilde, in: Faßler, Manfred (Hg.): Ohne Spiegel leben. Sichtbarkeiten und posthumane Menschenbilder, München 2000, S. 295–300.
- Käufer, Birgit: Die Obsession der Puppe in der Fotografie. Hans Bellmer, Pierre Molinier, Cindy Sherman, Bielefeld 2006.
- Kawashima, Kentaro: Walter Benjamins Erinnerung im Zeitalter der Fotografie, in: Keio-Germanistik Jahresschrift XVII, 2000, S. 17–36.
- Keupp, Heiner: Identitätskonstruktionen. Das Patchwork der Identitäten in der Spätmoderne, Hamburg 1999.
- Konersmann, Ralf: Lebendige Spiegel. Die Metapher des Subjekts, Frankfurt a. M. 1991.
- Konuk, Kader: Identitäten im Prozeß. Literatur von Autorinnen aus und in der Türkei in deutscher, englischer und türkischer Sprache, Essen 2001.
- Krämer, Sybille/Bredenkamp, Horst: Kultur, Technik, Kulturtechnik: Wider die Diskursivierung von Kultur, in: dies. (Hg.): Bild, Schrift, Zahl, München 2003, S. 11–22.
- Kraus, Rosalind: Das Photographische. Eine Theorie der Abstände, München 1998.

- Krause, Burkhardt: Interkulturell – Intrakulturell: Eine Skizze zum Thema das ‚Fremde und das Eigene‘, in: Platz, Norbert H. (Hg.): *Mediating cultures. Probleme des Kulturtransfers: Perspektiven für Forschung und Lehre*, Essen 1991, S. 64–83.
- Krause, Frank: Emine Sevgi Özdamar: Schwarzauge und sein Esel, in: Breuer, Ingo/Sölter, Arpad A. (Hg.): *Der fremde Blick. Perspektiven interkultureller Kommunikation und Hermeneutik*, Innsbruck, Wien 1997, S. 229–247.
- Kristeva, Julia: *Fremde sind wir uns selbst*, Frankfurt a. M. 1991.
- Krusche, Dietrich: Fremderfahrung und Begriff, in: Wierlacher, Alois/Stötzel, Georg (Hg.): *Blickwinkel. Kulturelle Optik und interkulturelle Gegenstandskonstitution*, München 1996, S. 65–80.
- Kulenkampff, Jens: Spieglein, Spieglein an der Wand ..., in: Recki, Birgit/Wiesing, Lambert (Hg.): *Bild und Reflexion. Paradigmen und Perspektiven gegenwärtiger Ästhetik*, München 1997, S. 270–293.
- Kurt, Kemal: Literarisches Ghetto: Der Provinzialismus des deutschen Literaturbetriebs, in: *die tageszeitung*, 4042, 25.06.1993, S. 13.
- Lacan, Jacques: Das Spiegelstadium als Bildner der Ichfunktion, wie sie uns in der psychoanalytischen Erfahrung erscheint, in: ders.: *Schriften I*, hrsg. von Norbert Haas, Berlin 1986, S. 61–70.
- Lacan, Jacques: Die Bedeutung des Phallus, in: ders.: *Schriften II*, hrsg. von Norbert Haas, Berlin 1986, S. 119–132.
- Lefebvre, Henri: *La production de l'espace*, Paris 2000 (1. Aufl. 1974).
- Legendre, Pierre: *Law and the Unconscious. A Legendre Reader* by Peter Goodrich, New York 1997.
- Lepenies, Wolf: Die Übersetzbarkeit der Kulturen. Ein europäisches Problem, eine Chance für Europa, in: Haverkamp, Anselm (Hg.): *Die Sprache der Anderen. Übersetzungspolitik zwischen den Kulturen*, Frankfurt a. M. 1997, S. 95–117.
- Lévinas, Emmanuel: ‚Reality and its shadow‘, in: ders.: *Collected philosophical papers*, Dordrecht 1987, S. 1–13.
- Lévinas, Emmanuel: *Die Spur des Anderen. Untersuchungen zur Phänomenologie und Sozialphilosophie*, hrsg. von Nikolaus Krewani, 4. Aufl., München 1999.
- Lindhoff, Lena: *Einführung in die feministische Literaturtheorie*, Stuttgart/Weimar 1995.
- Lummerding, Susanne: Darüber im Bild sein, im Bild zu sein, in: *Camera Austria* 62/63, 1998, S. 53–60.
- Lützel, Paul Michael: Einleitung. Der postkoloniale Blick, in: ders. (Hg.): *Der postkoloniale Blick. Deutsche Schriftsteller berichten aus der Dritten Welt*, Frankfurt a. M. 1997, S. 7–33.
- Lützel, Paul Michael: Multikulturelles, Postkoloniales und Europäisches in der Postmoderne. Zur Internationalität der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur, in: Turk, Horst u.a. (Hg.): *Kulturelle Grenzziehungen im Spiegel der Literaturen. Nationalismus, Regionalismus, Fundamentalismus*, Göttingen 1998, S. 104–121.
- Merleau-Ponty, Maurice: *Das Auge und der Geist. Philosophische Essays*, Hamburg 1984.
- Merleau-Ponty, Maurice: *Das Unsichtbare und das Sichtbare, gefolgt von Arbeitsnotizen*, hrsg. von Claude Lefort, München 1986.

- Michel, Edith/Michel Willy: Theorietransfer: eine metahermeneutische Skizze, in: Wierlacher, Alois/Stötzel, Georg (Hg.): Blickwinkel. Kulturelle Optik und interkulturelle Gegenstandskonstitution, München 1996, S. 465–476.
- Minnaard, Liesbeth: Mein Istanbul. Mein Berlin. Emine Sevgi Özdamars literary re-negotiations of Turkish-German division, in: Gödecke, Regina/Karentzos, Alexandra (Hg.): Der Orient, die Fremde. Positionen zeitgenössischer Kunst und Literatur, Bielefeld 2006, S. 83–100.
- Mitchell, Juliet, *Woman: The Longest Revolution. Essays in Feminism, Literature and Psychoanalysis*, London 1984.
- Müller, Regula: ‚Ich war Mädchen, war ich Sultanin?‘ Weit geöffnete Augen betrachten türkische Frauengeschichte(n). Zum Karawanserei-Roman von Emine Sevgi Özdamar, in: Fischer, Sabine/McGowan, Moray (Hg.): Denn du tanzt auf einem Seil. Positionen deutschsprachiger MigrantInnenliteratur, Tübingen 1997, S. 133–150.
- Neubert, Isolde: Searching for intercultural communication. Emine Sevgi Özdamar – A Turkish Woman Writer in Germany, in: Weedon, Chris (Hg.): Postwar woman's writing in German. Feminist critical approaches, Oxford 1997, S. 157–168.
- Nietzsche, Friedrich: Zur Genealogie der Moral. Eine Streitschrift, in: ders.: Werke in drei Bänden, hrsg. von Karl Schlechta, 1963.
- Nora, Pierre: Zwischen Geschichte und Gedächtnis: Die Gedächtnisorte, in: ders.: Zwischen Geschichte und Gedächtnis, Berlin 1990, S. 11–33.
- Oralış, Meral: Der Spiegel als Wunsdraum oder Das Literarische Schreiben als ‚Provinz des Fremden‘ bei E. Sevgi Özdamar, in: Durzak, Manfred/Kuryazıcı, Nilüfer (Hg.): Interkulturelle Begegnungen. Festschrift für Şara Sayın, Würzburg 2004, S. 49–60.
- Özakin, Aysel: Die blaue Maske, Frankfurt a. M. 1989.
- Özdamar, Emine Sevgi: Das Leben ist eine Karawanserei. Hat zwei Türen. Aus einer kam ich rein. Aus der anderen ging ich raus, Köln 1992.
- Özdamar, Emine Sevgi: Die Brücke vom Goldenen Horn, Köln 1998.
- Özdamar, Emine Sevgi: Die Wörter haben Körper, in: Saalfeld, Lerne von (Hg.): Ich habe eine fremde Sprache gewählt. Ausländische Schriftsteller schreiben deutsch, Gerlingen 1998, S. 163–182.
- Özdamar, Emine Sevgi: Karagöz in Alemania – Schwarzauge in Deutschland, in: dies.: Mutterzunge, Köln 1998, S. 49–103, S. 74.
- Özdamar, Emine Sevgi: Großvaterzunge, in: dies.: Mutterzunge, Köln 1998, S. 15–48.
- Özdamar, Emine Sevgi: Mutterzunge, in: dies.: Mutterzunge, Köln 1998, S. 9–14.
- Özdamar, Emine Sevgi: Der Hof im Spiegel, in: dies.: Der Hof im Spiegel, Köln 2001, S. 11–46.
- Özdamar, Emine Sevgi: Fahrrad auf dem Eis, in: dies.: Der Hof im Spiegel, Köln 2001, S. 77–112.
- Özdamar, Emine Sevgi: Meine deutschen Worte haben keine Kindheit. Eine Dankrede, in: dies.: Der Hof im Spiegel, Köln 2001, S. 125–132.
- Özdamar, Emine Sevgi: Schwarzauge in Deutschland, in: dies.: Der Hof im Spiegel, Köln 2001, S. 47–54.
- Özdamar, Emine Sevgi: Gastgesichter, in: Keller, Ursula/Rakusa, Ilma (Hg.): Europa schreibt. Was ist das Europäische an den Literaturen Europas? Essays aus 33 europäischen Ländern, Hamburg 2003, S. 231–240.

- Özdamar, Emine Sevgi: *Seltsame Sterne starren zur Erde*. Wedding-Pankow 1976/77, Köln 2003.
- Özdamar, Emine Sevgi: Kleist-Preis-Rede, in: *Internationale Jahrestagung* 2004, S. 13–18.
- Özdamar, Emine Sevgi: Interview mit Bettina Göcmener, in: *Die Welt*, 20. November 2004, S. 27.
- Özdamar, Emine Sevgi: *Sonne auf halbem Weg*. Die Berlin-Istanbul-Trilogie, Köln 2006.
- Pierce, Charles S.: *Kurze Logik*, in: ders.: *Semiotische Schriften*, Bd. 1, hrsg. von Christian Kloesel und Helmut Pape, Frankfurt a. M. 1986.
- Radtke, Frank-Olaf: Lob der Gleich-Gültigkeit: Die Konstruktion des Fremden im Diskurs des Multikulturalismus, in: Bielefeld, Uli (Hg.): *Das Eigene und das Fremde: Neuer Rassismus in der Alten Welt*, Hamburg 1992, S. 79–96.
- Rank, Otto: *Der Doppelgänger* (1914), in: Fischer, Jens Malte (Hg.): *Psychoanalytische Literaturinterpretationen: Aufsätze aus ‚Imago. Zeitschrift für Anwendung der Psychoanalyse auf die Geisteswissenschaften‘* (1912–1937), Tübingen 1980, S. 104–188.
- Reck, Hans Ulrich: Kritik des Sehens – Denken der Kunst – Durch den Spiegel hindurch, in: Faßler, Manfred (Hg.): *Ohne Spiegel leben*, München 2000, S. 237–270.
- Reeg, Ulrike: Die Literarisierung fremdkulturell bestimmter Schreibsituationen in den Werken von Aysel Özakin und Franco Biondi, in: Fischer, Sabine/McGowan, Moray (Hg.): *Denn du tanzt auf einem Seil: Positionen deutschsprachiger MigrantInnenliteratur*, Tübingen 1997, S. 151–163.
- Ricoeur, Paul: *Das Selbst als ein Anderer*, München 1996.
- Rilke, Rainer Maria: *Auguste Rodin*, Frankfurt a. M. 1984.
- Riviere, Joan: Weiblichkeit als Maskerade, in: Weissberg, Liliane (Hg.): *Weiblichkeit als Maskerade*, Frankfurt a. M. 1994, S. 34–47.
- Said, Edward: *Orientalism*, New York 1979.
- Said, Edward: *Culture and Imperialism*, London 1993.
- Sampson, Edward E.: *Celebrating the other. A dialogic account of human nature*, Boulder 1993.
- Sayın, Şara: *Grenzüberschreitungen und Übergänge*, Istanbul 2000.
- Schachtner, Christine: Vernetzt, verstrickt, verwandelt. Kommunikation und Identität in virtuellen Räumen, in: Bock, Herbert (Hg.): *Kommunikationspsychologie*, Görlitz 2002, S. 13–28.
- Schneider, Florian: Grenzgemeinschaft gegen Grenzen, in: *SPEX. Magazin für Popkultur*, Heft 8, 1998, S. 50–51.
- Schneider, Manfred: Das Geschenk der Lebensgeschichte: Die Norm. Der Autobiographische Text/Test um 1900, in: Wetzel, Michael/Rabaté, Jean-Michel (Hg.): *Ethik der Gabe, Denken nach Jacques Derrida*, Berlin 1993, S. 249–265.
- Sennet, Richard: *Der flexible Mensch. Die Kultur des neuen Kapitalismus*, Berlin 1998.
- Shimada, Shingo: Identitätskonstruktion und Übersetzung, in: Assmann, Aleida (Hg.): *Identitäten. Erinnerung, Geschichte, Identität* 3, Frankfurt a. M. 1998, S. 138–165.

- Simmel, Georg: Zur Philosophie des Schauspielers, in: ders.: Fragmente und Aufsätze aus dem Nachlass und Veröffentlichungen der letzten Jahre, hrsg. von Gertrud Kantorowicz, München 1923, S. 229–267.
- Simmel, Georg: Soziologie des Raumes (1903), in: ders.: Schriften zur Soziologie. Eine Auswahl, hrsg. von Heinz-Jürgen Dahme und Otthein Rammstedt, Frankfurt a. M. 1995, S. 221–241.
- Slemon, Stephen: Post-colonial Writing. A Critique of Pure Reading, in: Platz, Norbert H. (Hg.): Mediating Cultures. Probleme des Kulturtransfers: Perspektiven für Forschung und Lehre, Essen 1991, S. 50–63.
- Soja, Edward W.: Die Trialektik der Räumlichkeit, in: Stockhammer, Robert (Hg.): Topographien der Moderne. Medien zur Repräsentation und Konstruktion von Räumen, München 2005, S. 93–123.
- Sontag, Susan: Über Fotografie, 11. Aufl., Frankfurt a. M. 1999 (1. Aufl. 1977).
- Spence, Donald P.: Das Leben rekonstruieren. Geschichten eines unverlässlichen Erzählers, in: Straub, Jürgen (Hg.): Erzählung, Identität und historisches Bewusstsein. Die psychologische Konstruktion von Zeit und Geschichte. Erinnerung, Geschichte, Identität, Frankfurt a. M. 1998, S. 203–225.
- Spivak, Gayatri: ‚Draupadi‘ by Mahasveta Devi, in: Critical Inquiry 8, No. 2, 1981, S. 381–402.
- Spivak, Gayatri: Verschiebung und der Diskurs der Frau, in: Vinken, Barbara (Hg.): Dekonstruktiver Feminismus, Frankfurt a. M. 1992, S. 219–246.
- Spivak, Gayatri: Die Politik der Übersetzung, in: Haverkamp, Anselm (Hg.): Die Sprache der Anderen: Übersetzungspolitik zwischen den Kulturen, Frankfurt a. M. 1997, S. 65–93.
- Stockhammer, Robert: Hier. Einleitung, in: ders.: Topographien der Moderne. Medien zur Repräsentation und Konstruktion von Räumen, München 2005, S. 8–9.
- Straub, Jürgen: Vorwort, in: ders. (Hg.): Erzählung, Identität und historisches Bewusstsein. Die psychologische Konstruktion von Zeit und Geschichte, Frankfurt a. M. 1998, S. 7–11.
- Strittmacher, Kai: Ü-ürü-üüü, in: Süddeutsche Zeitung, 7/8, Januar 2006.
- Ströter, Jens: Die Macht der Stillstellung. Zur technologischen Abtastung und Verfolgung am Beispiel der Fotografie und des Computers, in: Gelhard, Andreas/Schmidt, Ulf/Schultz, Tanja (Hg.): Stillstellen. Medien, Aufzeichnung, Zeit, Bd. 2, Zeiterfahrung und ästhetische Wahrnehmung, Schliengen 2004, S. 60–74.
- Süssmuth, Rita: Migration und Integration. Ein Testfall für unsere Gesellschaft, München 2006.
- Sykora, Katharina: Transit. Vera Frenkels Multimedia-Installation ‚Body Missing‘, in: Hemken, Kai-Uwe (Hg.): Gedächtnisbilder. Vergessen und Erinnerung in der Gegenwartskunst, Leipzig 1996, S. 169–185.
- Sykora, Katharina: Unheimliche Paarungen. Androidenfaszination und Geschlecht in der Fotografie, Köln 1996.
- Tawada, Yoko: Das Bad, 3. Aufl., Tübingen 1993 (1. Aufl. 1989).
- Uner-Astholz, Hildegard: Spiegel und Spiegelbild, in: Binkler, Erich (Hg.): Zeit und Geschichte. Dankesgabe an Rudolf Bultmann zum 80. Geburtstag, Tübingen 1964, S. 643–670.
- Vernant, Jean-Pierre: L'autre de l'homme: la face de Gorgo, in: Le racisme. Mythes et sciences, Bruxelles 1981, S. 147–148.

- Vogl, Joseph (Hg.): Einleitung, in: ders. (Hg.): *Gemeinschaften. Positionen zu einer Philosophie des Politischen*, Frankfurt a. M. 1994.
- Wägenbaur, Thomas: Kulturelle Identität oder Hybridität? Aysel Özakins ‚Die blaue Maske‘ und das Projekt interkultureller Dynamik, in: *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik*, Heft 97: *Kulturkonflikte in Texten*, hrsg. von Brigitte Schlieben-Lange, Stuttgart 1995, S. 22–45.
- Wagner-Egelhaaf, Martina: Verortungen. Räume und Orte in der transkulturellen Theoriedebatte und in der neuen türkisch-deutschen Literatur, in: Böhme, Hartmut (Hg.): *Topographien der Literatur. Deutsche Literatur im transnationalen Kontext*, Stuttgart, Weimar 2005, S. 745–768.
- Waldenfels, Bernhard: *Topographie des Fremden. Studien zur Phänomenologie des Fremden 1*, Frankfurt a. M. 1997.
- Waldenfels, Bernhard: *Das leibliche Selbst. Vorlesungen zur Phänomenologie des Leibes*, Frankfurt a. M. 2000.
- Waldenfels, Bernhard: *Spiegel, Spur und Blick. Zur Genese des Bildes*, Köln 2003.
- Waldenfels, Bernhard: *Grundmotive einer Phänomenologie des Fremden*, Frankfurt a. M. 2006.
- Weber, Samuel: Un-Übersetzbarkeit. Zu Walter Benjamins Aufgabe des Übersetzers, in: Haverkamp, Anselm (Hg.): *Die Sprache der Anderen: Übersetzungspolitik zwischen den Kulturen*, S. 121–146.
- Weigel, Sigrid: Literatur der Fremde – Literatur in der Fremde, in: Briegleb, Klaus/Weigel, Sigrid (Hg.): *Gegenwartsliteratur seit 1968*, München 1992, S. 182–229.
- Weigel, Sigrid: Zum ‚topographical‘ turn. Kartographie, Topographie und Raumkonzepte in den Kulturwissenschaften, in: *KulturPoetik 2*, Heft 2 (2002), S. 151–165.
- Weigel, Sigrid: Die Stimme als Medium des Nachlebens. Pathosformel, Nachhall, Phantom, in: Kolesch, Doris/Krämer, Sybille (Hg.): *Stimme. Annäherung an ein Phänomen*, Frankfurt a. M. 2006, S. 16–39.
- Weissberg, Liliane: Gedanken zur ‚Weiblichkeit‘ – Eine Einführung, in: dies. (Hg.): *Weiblichkeit als Maskerade*, Frankfurt a. M. 1994, S. 7–33.
- Welsch, Wolfgang: *Vernunft. Die zeitgenössische Vernunftkritik und das Konzept der transversalen Vernunft*, 4. Aufl., Frankfurt a. M. 2000 (1. Aufl. 1995).
- Wierschke, Annette: Schreiben als Selbstbehauptung. Kulturkonflikt und Identität in den Werken von Aysel Özakin, Alev Tekinay und Emine Sevgi Özdamar, Frankfurt 1996.
- Wierschke, Annette: Auf den Schnittstellen kultureller Grenzen tanzen: Aysel Özakin und Emine Sevgi Özdamar, in: Fischer, Sabine/McGowan, Moray (Hg.): *Denn du tanzt auf einem Seil. Positionen deutschsprachiger MigrantInnenliteratur*, Tübingen 1997, S. 179–194.
- Witte, Bernd: Die Schrift im Exil: Sigmund Freuds ‚Der Mann Moses‘ und die jüdische Tradition, in: Borsò, Vittoria/Krumeich, Gerd/Witte, Bernd (Hg.): *Medialität und Gedächtnis. Interdisziplinäre Beiträge zur kulturellen Verarbeitung europäischer Krisen*, Stuttgart, Weimar 2001, S. 55–68.
- Witte, Bernd: Das Gericht, das Gesetz, die Schrift. Über die Grenzen der Hermeneutik am Beispiel von Kafkas Türhüter-Legende, in: Bogdal, Klaus-Michael (Hg.): *Neue Literaturtheorien in der Praxis*, Göttingen 2005, S. 94–114.

- Witte, Bernd: Heimat Exil. Von Heinrich Heine zu Walter Benjamin, in: ders. (Hg.): Benjamin und das Exil, Würzburg 2006, S. 19–35.
- Witte, Bernd: Jüdische Tradition und literarische Moderne. Heine, Buber, Kafka, Benjamin, München 2007.
- Young, Robert J.C.: Colonial Desire. Hybridity in Theory, Culture and Race, London 1995.
- Žižek, Slavoj: Die Pest der Phantasien, Wien 1997.
- Zons, Raimar: De(s)c(k)art(e)s Träume. Die Philosophie des Blade Runner, in: Faßler, Manfred (Hg.): Ohne Spiegel leben, München 2000, S. 271–294.
- Zillner, Christian: Bachmannpreisträgerin. Zwischen Hühnern und Studenten, in: Falter (Wien), Ausgabe 14/1998.